

32003R0003

4.1.2003

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 1/30

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 3/2003

ze dne 19. prosince 2002,

kterým se mění nařízení (ES) č. 153/2002 o některých postupech pro používání Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií na straně druhé a pro používání Prozatímní dohody mezi Evropským společenstvím a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií

RADA EVROPSKÉ UNIE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,
a zejména na článek 133 uvedené smlouvy,

Článek 1

s ohledem na návrh Komise,

V nařízení (ES) č. 153/2002 se vkládají nové články, které znějí:

vzhledem k těmto důvodům:

„Článek 7a

- (1) Rada uzavírá Dohodu o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií na straně druhé, která byla podepsána v Lucemburku dne 9. dubna 2001 (dále jen „dohoda o stabilizaci a přidružení“).
- (2) Mezitím dne 9. dubna 2001 Rada uzavřela Prozatímní dohodu o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií na straně druhé ⁽¹⁾, která stanoví včasný vstup v platnost ustanovení o obchodu a obchodních záležitostech dohody o stabilizaci a přidružení (dále jen „prozatímní dohoda“). Prozatímní dohoda vstoupila v platnost dnem 1. června 2001.
- (3) Nařízení (ES) č. 153/2002 ⁽²⁾ stanoví některé postupy pro používání některých ustanovení těchto dohod. Je však nutné stanovit postupy pro používání některých doplňujících ustanovení těchto dohod.
- (4) Opatření nezbytná pro provádění tohoto nařízení je třeba přijmout v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ⁽³⁾.
- (5) S ohledem na opatření na ochranu obchodu je vhodné přijmout zvláštní ustanovení týkající se obecných pravidel stanovených v nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně proti dumpingovým dovozům ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství ⁽⁴⁾.
- (6) Toto nařízení by po vstupu dohody o stabilizaci a přidružení v platnost mělo zůstat použitelné,

Obecná ochranná doložka a doložka pro případ nedostatku

1. Jestliže členský stát požádá Komisi, aby přijala opatření stanovených v článcích 24 a 25 prozatímní dohody a v článcích 37 a 38 dohody o stabilizaci a přidružení, poskytne Komisi na podporu své žádosti informace nezbytné k jejímu opodstatnění.

2. Komisi je nápomocen poradní výbor zřízený na základě článku 4 nařízení Rady (ES) č. 3285/94 ^(*) (dále jen „výbor“).

3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 3 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

4. Výbor přijme svůj jednací řád.

5. Jestliže Komise na žádost členského státu nebo z vlastního podnětu zjistí, že podmínky stanovené v článcích 24 a 25 prozatímní dohody a v článcích 37 a 38 dohody o stabilizaci a přidružení jsou splněny:

— neprodleně uvědomí členské státy, pokud jedná z vlastního podnětu nebo, pokud odpovídá na žádost členského státu, do pěti pracovních dnů od obdržení této žádosti,

— konzultuje navrhovaná opatření s výborem,

— současně uvědomí Bývalou jugoslávskou republiku Makedonii a oznámí jí zahájení konzultací v radě pro spolupráci a ve výboru pro stabilizaci a přidružení podle čl. 24 odst. 4 a čl. 25 odst. 3 prozatímní dohody a podle čl. 37 odst. 4 a čl. 38 odst. 3 dohody o stabilizaci a přidružení,

— současně poskytne radě pro spolupráci a dále výboru pro stabilizaci a přidružení všechny nezbytné informace pro tyto konzultace podle čl. 24 odst. 3 a čl. 25 odst. 3 prozatímní dohody a podle čl. 37 odst. 3 a čl. 38 odst. 3 dohody o stabilizaci a přidružení.

(1) Úř. věst. L 124, 4.5.2001, s. 2.

(2) Úř. věst. L 25, 29.1.2002, s. 16.

(3) Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

(4) Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) 1972/2002 (Úř. věst. L 305, 7.11.2002, s. 1).

6. Po ukončení konzultací a jestliže se nebylo možné dosáhnout jiné dohody, může Komise po konzultaci s výborem rozhodnout o vhodných opatřeních podle článků 24 a 25 prozatímní dohody a podle článků 37 a 38 dohody o stabilizaci a přidružení.

Toto rozhodnutí je neprodleně oznámeno Radě; je rovněž oznámeno radě pro spolupráci a výboru pro stabilizaci a přidružení.

Toto rozhodnutí je okamžitě použitelné.

7. Kterýkoliv členský stát může rozhodnutí Komise uvedené v odstavci 6 předložit do deseti pracovních dnů od jeho oznámení Radě.

Rada může kvalifikovanou většinou přijmout do dvou měsíců jiné rozhodnutí.

8. Jestliže Komise rozhodne, že opatření podle článků 24 a 25 prozatímní dohody a podle článků 37 a 38 dohody o stabilizaci a přidružení nepřijme, uvědomí Radu do pěti pracovních dnů od obdržení žádosti od členského státu.

Kterýkoliv členský stát může toto rozhodnutí Komise předložit do deseti pracovních dnů od jeho oznámení Radě.

Jestliže Rada kvalifikovanou většinou vyjádří svůj záměr přijmout jiné rozhodnutí, Komise o tom neprodleně uvědomí Bývalou jugoslávskou republiku Makedonii a oznámí jí zahájení konzultací v radě pro spolupráci a dále ve výboru pro stabilizaci a přidružení podle čl. 24 odst. 3 a 4 a čl. 25 odst. 3 prozatímní dohody a podle čl. 37 odst. 3 a 4 a čl. 38 odst. 3 dohody o stabilizaci a přidružení.

9. Rada může do dvou měsíců od ukončení konzultací s Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií v radě pro spolupráci a ve výboru pro stabilizaci a přidružení přijmout kvalifikovanou většinou jiné rozhodnutí.

10. Konzultace v radě pro spolupráci a ve výboru pro stabilizaci a přidružení se považují za ukončené po uplynutí třiceti dnů po oznámení uvedeném v odstavcích 5 a 8.

Článek 7b

Výjimečné kritické okolnosti

1. Nastanou-li výjimečné a kritické okolnosti ve smyslu čl. 24 odst. 4 písm. b) a čl. 25 odst. 4 prozatímní dohody a čl. 37 odst. 4 písm. b) a čl. 38 odst. 4 dohody o stabilizaci a přidružení, může Komise přijmout okamžitá opatření podle článků 24 a 25 prozatímní dohody a podle článků 37 a 38 dohody o stabilizaci a přidružení.

Jestliže Komise obdrží žádost od členského státu, přijme rozhodnutí do pěti pracovních dnů od obdržení žádosti.

2. Komise oznámí své rozhodnutí Radě.

3. Kterýkoliv členský stát může do deseti pracovních dnů od obdržení oznámení o rozhodnutí předložit rozhodnutí Komise Radě.

Rada může do dvou měsíců přijmout kvalifikovanou většinou jiné rozhodnutí.

Článek 7c

Ochranná doložka pro zemědělské produkty a produkty rybolovu

Nehledě na postupy stanovené v člancích 7a a 7b mohou být přijata nezbytná opatření týkající se zemědělských produktů a produktů rybolovu na základě článků 17 nebo 24 prozatímní dohody a článků 30 nebo 37 dohody o stabilizaci a přidružení nebo na základě ustanovení v přílohách, které se vztahují na tyto produkty, – nebo na základě protokolu č. 3 v souladu s postupy stanovenými v příslušných pravidlech pro zřizování společné organizace zemědělských trhů nebo trhů s produkty rybolovu a akvakultury nebo ve zvláštních ustanoveních přijatých na základě článku 308 Smlouvy a platných pro výrobky, které vznikly zpracováním zemědělských produktů a produktů rybolovu, pokud byly splněny podmínky podle článku 17 prozatímní dohody a podle článku 30 dohody o stabilizaci a přidružení nebo podle čl. 24 odst. 3, 4 a 5 prozatímní dohody a podle čl. 37 odst. 3, 4 a 5 dohody o stabilizaci a přidružení.

Článek 7d

Dumping

V případě jednání, které může opravňovat Společenství k použití opatření stanovených v čl. 23 odst. 1 prozatímní dohody a v čl. 36 odst. 1 dohody o stabilizaci a přidružení, se o zavedení antidumpingových opatření rozhodne v souladu s nařízením Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně proti dumpingovým dovozům ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (**) a s postupem stanoveným v čl. 23 odst. 2 prozatímní dohody a v čl. 36 odst. 2 dohody o stabilizaci a přidružení.

Článek 7e

Hospodářská soutěž

1. V případě jednání, které by může opravňovat Společenství k použití opatření stanovených v článku 33 prozatímní dohody a poté v článku 69 dohody o stabilizaci a přidružení, rozhodne Komise po přezkoumání případu z vlastního podnětu nebo na žádost členského státu o slučitelnosti tohoto jednání s dohodou. V případě potřeby navrhne přijetí ochranných opatření Radě, která jedná v souladu s postupy stanovenými v článku 133 Smlouvy, s výjimkou případů podpory, pro které platí nařízení Rady (ES) č. 2026/97 ze dne 6. října 1997 o ochraně před subvencovanými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (***), kdy se přijmou opatření v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení. Opatření se přijmou pouze za

podmínek stanovených v čl. 33 odst. 5 prozatímní dohody a v čl. 64 odst. 5 dohody o stabilizaci a přidružení.

2. V případě jednání, které může způsobit, že Bývalá jugoslávská republika Makedonie použije opatření proti Společenství na základě článku 33 prozatímní dohody a článku 69 dohody o stabilizaci, rozhodne Komise po přezkoumání případu o slučitelnosti tohoto jednání se zásadou stanovenou v prozatímní dohodě a v dohodě o stabilizaci a přidružení. V případě potřeby přijme vhodná rozhodnutí podle kritérií vyplývajících z použití článků 81, 82 a 87 Smlouvy.

Článek 7f

Podvod nebo neposkytnutí správní spolupráce

1. Pro účely výkladu článku 29 prozatímní dohody a článku 42 dohody o stabilizaci a přidružení se neposkytnutím správní spolupráce nezbytné pro ověření dokladu o původu mimo jiné rozumí:

- nedostatek správní spolupráce, jako je neposkytnutí názvů a adres celních nebo vládních orgánů odpovědných za vydání a ověření osvědčení o původu nebo neposkytnutí vzorových otisků razítek použitých k potvrzení osvědčení nebo neaktualizování příslušných informací,
- opakované opomenutí nebo nepřesnost při ověřování statutu původu produktů a při plnění dalších požadavků protokolu č. 4 dohod a při odhalování porušování pravidel původu nebo předcházení tomuto porušování,
- opakované odepření nebo neopodstatněné opoždění při provádění dodatečných ověření dokladů o původu na žádost Komise a při sdělování jeho výsledků,
- opakované odepření nebo neopodstatněné opoždění při udělování povolení k misím správní a vyšetřovací spolupráce v Bývalé jugoslávské republice Makedonii za účelem ověření pravosti dokladů nebo správnosti příslušných informací pro poskytování preferenčního zacházení stanoveného v dohodách nebo za účelem provedení či zajištění vhodných šetření s cílem odhalit porušování pravidel původu nebo předcházení tomuto porušování,
- opakované porušení ustanovení protokolu č. 5 o vzájemné správní pomoci v celních otázkách, pokud se týká používání obchodních ustanovení prozatímní dohody a poté dohody o stabilizaci a přidružení.

2. Jestliže Komise na základě informací poskytnutých členským státem nebo z vlastního podnětu zjistí, že jsou splněny podmínky stanovené v článku 29 prozatímní dohody a v článku 42 dohody o stabilizaci a přidružení:

- uvědomí Radu,
- okamžitě zahájí konzultace s bývalou jugoslávskou republikou Makedonií, aby našla vhodné řešení podle těchto ustanovení.

Dále může:

- vyzvat členské státy k přijetí takových bezpečnostních opatření, která jsou nezbytná pro ochranu finančních zájmů Společenství,
- zveřejnit v *Úředním věstníku Evropských společenství* oznámení, v němž uvede, že existují důvodné pochybnosti o používání ustanovení týkajících se použití článku 29 prozatímní dohody a článku 42 dohody o stabilizaci a přidružení.

3. Dokud se při konzultacích uvedených v odstavci 2 nedospěje ke vzájemně uspokojivému řešení, může Komise, v souladu s článkem 29 prozatímní dohody a s článkem 42 dohody o stabilizaci a přidružení a také s postupem uvedeným v odstavci 5, rozhodnout o dalších vhodných opatřeních, která považuje za nezbytná.

4. Komisi je nápomocen výbor pro celní kodex zřízený článkem 248a nařízení (EHS) č. 2913/92 (****).

5. V případě odkazů na tento odstavec se použijí články 3 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

6. Výbor přijme svůj jednací řád.

Článek 7g

Oznámení

Za oznámení radě pro spolupráci a radě pro stabilizaci a přidružení a výboru pro stabilizaci a přidružení vyžadované prozatímní dohodou a dohodou o stabilizaci a přidružení odpovídá Komise, která jedná jménem Společenství.

(*) Úř. věst. L 349, 31.12.1994, s. 53. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2474/2000 (Úř. věst. L 286, 11.11.2000, s. 1).

(**) Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) 1972/2002 (Úř. věst. L 305, 7.11.2002, s. 1).

(***) Úř. věst. L 288, 21.10.1997, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) 1973/2002 (Úř. věst. L 305, 7.11.2002, s. 4).

(****) Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2700/2000 (Úř. věst. L 311, 12.12.2000, s. 17).“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2002.

Za Radu
Předsedkyně
L. ESPERSEN
